

24173

**WK0052**

## **GARDEN PROTECTOR 2**

Pest Control Europe, Belgium

### UK

#### WK 0052 – GARDEN PROTECTOR 2

The motion sensor of the Garden Protector 2 is automatically activated by movement and the unit will emit a specific range of sound signals – the frequencies depend on the settings selected. The dogs, cats, martins, foxes, etc. are disturbed by the ultrasonic sounds and leave the area. Independent laboratory tests have proven this technology to be an effective form of pest control.

#### Power Source

The Garden Protector 2 functions with 4 "D" alkaline batteries of good quality or with the optional Power Adapter (WKT052). If you decide to use batteries, remove the back cover by sliding the battery cover down. Place the 4 batteries as shown inside the unit. To replace the battery cover, place it according to the arrows on the unit and slide up to close completely. The life of the batteries depends on the number of activations.

If you use the WKT052 Power Adapter, simply plug it into the socket on the side of the unit. No batteries should be in the unit when using the Power Adapter.

#### Selecting the right frequency setting

Select among the range of frequencies and animals to chase according to the settings shown on the back cover. Move the dial on the front of the unit to the selected position. The infrared detector automatically reacts to movement with an emission of ultrasonic sound for about 7 seconds, then returns to an inactive period for 5 seconds. If movement continues, the cycle automatically restarts. The unit is operational as soon as you have selected one of the 7 positions and either placed the batteries or attached the Power Adapter.

Older animals (like older people) may have a reduced hearing capacity. If you note that your targeted animal does not react to the Garden Protector 2, we suggest that you lower the frequency by setting the unit to a higher number position.

Please note : the higher the setting selected, the lower the range of frequencies.

The highest settings (6 + 7) may be somewhat audible to people with excellent hearing. Do not place your ear directly against the Garden Protector and keep away from children.

#### LED Flash

The Garden Protector 2 is equipped with an LED Flash. If turned "ON", the flash will activate 5 times during the 7 second period of sound emission. Note: When battery powered, using the Flash will naturally diminish the battery-life by about forty percent.

#### Placement

The unit should be placed 30 – 60 cm from the ground depending on the targeted animal. Two supports are provided to make installation easier. Be certain that there are no obstacles between the Garden Protector and the area to be protected to assure free access of both detection and emission. If the area to be protected is very large or heavily vegetated, several units may be required.

#### Be a good neighbor

The Garden Protector 2 solves the problem of stray and invading animals – dogs, cats, martins, foxes, rabbits, etc. Avoid directing the unit at your neighbor's property or a public path. This product is intended for use on the property of the owner.

The lowest frequencies (the highest settings) may be heard by some people. If disturbing, simply raise the frequency by turning the dial to a lower number setting.

**IMPORTANT** : If you are using batteries to power your WK0052 and the FLASH stops working, it is probably low battery power. Please renew with good quality batteries.

During periods of heavy rain or frost, it is advisable to protect your Garden Protector. Most susceptible to water infiltration is the motion detector. This can be easily protected with clear plastic kitchen cellophane without diminishing the detection range. It is important not to cover the loudspeaker.

### FRANÇAIS

#### WK 0052 – Garden Protector 2

#### Mettre les piles

Le Garden Protector 2 est alimenté par 4 piles « D » LR20 1.5V de bonnes qualité.

En option, il peut aussi être alimenté par un adaptateur (WKT052). Pour introduire les piles : s'assurer que le curseur situé sous la cellule photoélectrique est positionné sur OFF. Au dos de l'appareil, faire glisser le couvercle en poussant vers le bas et le retirer. Placer les 4 piles en respectant les polarités : à gauche + vers le

haut et à droite + vers le bas. Ces polarités sont gravées sur le fond de l'appareil. Pour refermer le couvercle, positionner les 2 flèches situées de chaque côté du couvercle ◀ ▶ face aux deux flèches identiques gravées sur le boîtier, puis faire glisser le couvercle vers le haut pour le refermer.

#### **Fonctionnement et utilisation**

Cet appareil est équipé d'un détecteur infrarouge qui réagit lorsqu'un animal passe. L'appareil émet alors des sons de haute fréquence (ultrasons) peu ou pas audibles par les humains mais très audibles par certains animaux. En même temps la lampe flash s'allume plusieurs fois et contribue ainsi à effrayer l'animal. Cette lampe flash peut être activée (ON) ou désactivée (OFF) avec le curseur (strobe) situé tout en bas de l'appareil.

La détection est opérante jusqu'à +/- 13 à 14 mètres.

Dès que la cellule infrarouge détecte un mouvement dans son rayon d'action, l'appareil émet des ultrasons dont la fréquence dépend du réglage, pendant environ 7 secondes, puis se remet en mode veille. L'appareil se déclenche de nouveau après 5 secondes si des mouvements sont toujours détectés. Le cycle se répète par la suite.

La fréquence à sélectionner en fonction du type de nuisible à éloigner est imprimée sur le couvercle : **de 1 à 7 = chats, de 2 à 7 = chiens, de 3 à 7 = renards, de 4 à 7 = fouines, de 5 à 7 = lapins, de 6 à 7 = hérons.**

Remarque : 1 = la + haute fréquence (+/- 24 KHz) et 7 = la + basse (+/- 15 KHz). Les humains peuvent entendre jusqu'à 17 à 18 KHz. En réglant sur 6 ou 7 vous pourriez donc entendre un genre de sifflement.

Sélectionner donc le nuisible à éloigner en tournant le curseur situé sous la cellule infrarouge dans le sens des aiguilles d'une montre.

#### **Montage, emplacement et recommandations**

**Option a :** utiliser le support en forme de L pour fixer l'appareil sur un bâtiment, un mur, une barrière ou un poteau en bois.

**Option b :** utiliser le support rotatif pour fixer l'appareil sur un poteau ou un tube (diam. : 2.5 cm).

L'appareil émet des ultrasons sur un plan horizontal dans une direction donnée. Aussi, il faut le placer idéalement à hauteur du nuisible à repousser, sans aucun obstacle entre l'appareil et le nuisible (la détection serait perturbée et les ultrasons seraient bloqués sur cet obstacle).

Pour protéger une grande surface, ou si le feuillage de la zone à protéger est dense, plusieurs appareils peuvent être nécessaires.

Laisser le Garden Protector 2 fonctionner en continu afin de maintenir les nuisibles à l'écart en permanence. Le Garden Protector 2 est actif dès sa mise en route.

Pour information : plus le curseur est tourné vers la droite, plus la fréquence est basse, et plus la couverture est grande jusqu'à 200 m<sup>2</sup> maximum.

Certains chats ou chiens âgés peuvent avoir une ouïe moins sensible aux ultrasons de haute fréquence (d'autant plus s'ils ont les oreilles tombantes). Dans ce cas, il faut tourner le curseur vers la droite pour baisser en fréquence. Une fréquence de 4, 5, 6 ou même 7 peut être nécessaire sur ces animaux âgés.

Ne jamais coller l'oreille contre le Garden Protector 2.

Maintenir hors de portée des bébés et des enfants.

La durée des piles dépend du nombre d'activations de l'appareil : si l'appareil est face à un lieu de grand passage, les piles auront une durée moindre que dans une configuration moins passagère.

#### **Soyez un bon voisin !**

Le Garden Protector 2 résout les problèmes dus aux animaux errants, ou sans laisse et aux animaux sauvages. Eviter d'orienter le Garden Protector 2 vers le jardin ou la cours du voisinage, ou vers un lieu public. Cet appareil est prévu pour un usage sur la propriété privée de l'utilisateur.

Certaines fréquences émises peuvent être perçues par l'oreille humaine, notamment lorsque le réglage est au plus bas niveau. Dans ce cas, il suffit d'augmenter un peu la fréquence grâce au curseur.

Recyclage: Cet appareil doit être recycle. Ne le jetez pas dans les ordures ordinairement ramassées. Veuillez le rapporter au point de vente pour recyclage.

**IMPORTANT:** Lorsque l'appareil fonctionne sur pile, il arrive que le flash ne fonctionne pas. Il est probable que les piles ne sont plus suffisamment chargées. Veuillez tester l'appareil avec des piles neuves de bonne qualité avant de le renvoyer au SAV.

La longévité de votre « Garden Protector » peut être fortement améliorée par un dispositif le protégeant des intempéries. Le détecteur à infrarouge est susceptible de subir des infiltrations, pour les éviter il suffit de le protéger par de la cellophane de cuisine transparent. Il évitera les dommages causés par les rafales de pluie ou de grêle. Un tel dispositif ne nuira pas au bon fonctionnement de l'appareil. Ne couvrez pas le haut-parleur.

#### **DEUTSCH**

#### **WK 0052 GARTEN PROTEKTOR 2**

Bewegungen vor dem Sichtfenster aktivieren automatisch den Bewegungsmelder. Entsprechend der gewählten Einstellung des Frequenzwählers (Drehknopf auf der Vorderseite), sendet das Gerät Schallsignale in bestimmten Frequenzbreiten. Hunde,

Katzen, Marder, Füchse usw. hören diese Ultraschalltöne. Die Töne stören die Tiere und sie verlassen das Areal. Tests in unabhängigen Laboratorien und Universitäten haben bewiesen, daß WEITECH's Ultraschalltechnologie eine wirksame und umweltschonende Bekämpfung gegen unerwünschte Besucher ist.

#### **EINSETZEN DER BATTERIEN**

Der Garten-Protektor wird mit vier 1,5 V Alkali-Monozellen und/oder alternativ mit einem Adapter (WKT052) betrieben. (Batterien und Adapter nicht enthalten).

Stellen Sie sicher, dass sich der **Frequenzwähler** an der Vorderseite des Gerätes in Nullstellung befindet. Drehen Sie dazu den Zeiger entgegen dem Uhrzeigersinn in die Position „OFF“.

Zum Einsetzen der Batterien schieben Sie einfach die Abdeckung an der Rückseite auf. Setzen Sie die Batterien entsprechend der Polarität (+ oder -), wie im Batteriefach abgebildet, ein. Schließen Sie die Abdeckung wieder, indem Sie die Pfeile auf beiden Seiten der Abdeckung an die entsprechenden Markierungen des Gehäuses setzen und die Abdeckung dann zuschieben. Die Lebensdauer der Batterien hängt von der Anzahl der ausgelösten Einsätze ab. Qualitätsbatterien erlauben ca. 5.000 Einsätze. Wenn das Gerät ein krächzendes Geräusch von sich gibt, sind die Batterien schwach und sind auszutauschen.

#### **BETRIEB UND ANWENDUNG**

Durch Drehen des **Frequenzwählers** auf der Vorderseite bestimmen Sie, welche Störenfriede vertrieben werden sollen. Welche Einstellung für welche Tierart die richtige ist, entnehmen Sie bitte der Abbildung auf der Rückseite des Gerätes.

Das Gerät beginnt zu arbeiten, sobald der Bewegungssensor ausgelöst wird. Beim Ersteinsatz oder nach einem Wechsel der Batterien baut sich der Ultraschallton innerhalb der nächsten 30 Sekunden auf. Nach einem kurz hörbaren Startklick sendet das Gerät ca. 7 Sekunden lang Ultraschalltöne aus und stellt sich dann ab. Sofern die Bewegung nicht aufhört, schaltet sich das Gerät nach 5 Sekunden erneut ein und der Zyklus wiederholt sich. Das Gerät ist betriebsbereit sobald der Frequenzwähler auf einer der Positionen (1-7) geschaltet ist, die Batterien eingelegt sind oder ein Adapter angeschlossen ist.

Anmerkung: Drehen des Frequenzwählers verursacht Änderungen der gesendeten Schallsignale. Hochschalten (1-7) bedeutet, den Ultraschallsignalen werden mehr und mehr niedrigere (hörbare) Signale

zugeschaltet. Herunterschalten (7-1) bedeutet, mehr und mehr niedrigere (hörbare) Signalfrequenzen werden weggeschaltet, bis allein Ultraschallsignale gesendet werden. Je höher die Einstellung des Frequenzwählers ist (6-7), desto niedriger sind die hinzugefügten Schallsignale aber umso größer ist die Anzahl der Tierarten, die vertrieben werden kann. (Sie wollen z.B. nur Katzen vertreiben, stellen Sie bitte den Frequenzwähler auf 1; nur Ultraschallsignale. Jüngere Tiere hören besser als ältere, deshalb kann es situativ notwendig sein, das Frequenzspektrum zu erhöhen).

(Abb. Rückseite des Gerätes):

Katzen 1 – 7 (Katzen hören die Signale des gesamten Spektrums)

Hunde 2 – 7 (Hunde hören die Signale des Spektrums 2 bis 7)

Füchse 3 – 7 (Füchse hören die Signale des Spektrums 3 bis 7)

Marder, 4 – 7 usw.

Kaninchen, Rehe 5 – 7

Reiher, Waschbären 6 – 7

Bitte beachten : Wenn der Frequenzwähler auf 6 oder 7 steht , werden die niedrigsten Frequenzöne gesendet. Menschen mit besonders guten Höreigenschaften können diese Töne hören. Das Ohr nicht direkt an das Gerät legen. Das Gerät von Kindern fernhalten.

#### **BLITZLICHT**

Der Garten Protektor 2 ist mit einem Blitzlicht ausgestattet. Steht der Schalter auf „ON“, blitzt es während der o.g. 7 Sekunden Tonaussendung 5 Mal.

Empfehlung: Die Blitzlichtfunktion möglichst nur bei Betrieb mit Adapter einsetzen (Verminderung der Lebensdauer der Batterien um 40%).

#### **MONTAGE UND PLATZIERUNG**

Option 1: Benutzen Sie den beiliegenden L-förmigen Halter, um das Gerät an einer Wand oder an einem Gebäude, Zaun oder Holzpflock mit Nägeln oder Schrauben zu befestigen.

Option 2: Benutzen Sie den beiliegenden drehbaren Zylinder, um das Gerät auf einen Stock oder ein Rohr (2,5 cm Durchmesser) zu befestigen.

Bringen Sie das Gerät etwa auf Ohrhöhe des zu vertreibenden Tieres, d.h in ca. 30 - 60 cm Abstand vom Boden. So werden die Störenfriede innerhalb des Erfassungsbereiches des Bewegungsmelders erfaßt. Bei dichter Belaubung und bei großen Flächen kann es notwendig sein, mehr als ein Gerät zu verwenden.

Lassen Sie die Schädlingsabwehr dauernd in Betrieb. Es können bis zu 2 Wochen vergehen, bis der Erfolg eintritt. Benutzen Sie das Gerät ständig weiter, um Schädlinge dauerhaft fernzuhalten.

#### **SEIEN SIE EIN GUTER NACHBAR!**

Der Garten Protektor 2 hilft, Probleme mit streunenden und eindringenden Tieren zu lösen – Hunde, Katzen, Marder, Füchse, Kaninchen, usw. Bitte richten Sie das Gerät nicht direkt auf den Garten Ihres Nachbarn oder auf ein öffentliches Gelände. Verwendungsabsicht ist das Gerät auf Ihrem eigenen Grundstück einzusetzen.

Die niedrigsten Signalfrequenzen werden bei den Einstellungsstufen 6 u. 7 gesendet und manche Personen können sie hören. Wenn dies der Fall ist, bitte drehen Sie den Frequenzwähler eine Stufe zurück.

Während eines dauerhaften Aufenthalts von Menschen oder Haustieren innerhalb des Arbeitsbereichs des Geräts empfehlen wir, das Gerät auszuschalten, um die Batterien zu schonen.

**WICHTIG:** Wenn Sie Ihren WK0052 mit Batterien benutzen und das Blitzlicht nicht mehr funktioniert, sind sehr wahrscheinlich die Batterien schwach. Bitte ersetzen Sie diese von guter Qualität.

Während starken Regens oder Frost ist es manchmal ratsam Ihren "Garden Protector" zu schützen. Für Wasser-Eindringen am anfälligsten ist der Bewegungsmelder. Er kann einfach mit einer durchsichtigen Küchen-Plastikfolie überzogen und geschützt werden.

## **NEDERLANDS**

### **WK 0052 – Garden Protector 2**

#### **Plaatsen van de batterijen :**

De Garden Protector 2 werkt op 4 « D » LR20 1.5V batterijen van goede kwaliteit. Optioneel kan men het toestel ook laten werken op netstroom door gebruik te maken van een adapter (WKT052). Het plaatsen van de batterijen : Zorg ervoor dat de schakelaar die zich onder de detector bevindt op OFF staat. Op de achterzijde van het toestel schuift je de cover naar beneden. U plaatst vervolgens de 4 batterijen zoals aangegeven : Links de + naar boven en rechts de + naar beneden. Om het toestel terug te sluiten plaatst u de 2 pijltjes ◀ ▶ die achteraan op de cover staan tegenover de pijltjes die op het toestel staan. Vervolgens schuift u de cover naar boven om hem af te sluiten.

#### **Werking en gebruik**

De Garden Protector 2 is uitgerust met een infrarode bewegingsdetector die reageert als er een dier voorbijkomt. Het toestel zend geluiden van hoge frequentie uit ( ultrasoon ) die nauwelijks of onhoorbaar zijn voor mensen, maar zeer hoorbaar zijn voor sommige dieren. Gelijktijdig flinkt de flash op waardoor deze bijdraagt aan het afschrikken van het dier. Dit Flash lampje kan geactiveerd worden ( ON ) of gedeactiveerd worden (OFF ) door middel van het knopje onderaan het toestel.. Het toestel detecteert tot op ongeveer 13 a 14 meter.

Van het ogenblik dat de infrarode bewegingsdetector een beweging waarneemt in zijn actieradius, zendt het toestel ultrasone geluiden uit van verschillende frequenties, al naargelang de instelling, en dit gedurende een 7 tal seconden. Nadien schakelt het toestel terug over naar de stand-by modus. Indien er na 5 seconden terug een beweging waargenomen wordt zal het toestel terug aanschakelen.

De te kiezen frequentie al naargelang het te verjagen dier staat gedrukt op de achterzijde van het toestel : **van 1 tot 7 = katten, van 2 tot 7 = honden, van 3 tot 7 = vossen, van 4 tot 7 = marters, van 5 tot 7 = konijnen, van 6 tot 7 = reigers.**

Opmerking : 1 is de hoogste frequentie (+/- 24 KHz) en 7 is de laagste frequentie (+/- 15 KHz). Mensen kunnen horen tot een frequentie van 17 tot 18 KHz. Indien u het toestel op 6 of 7 zet kan het zijn dat u het geluid kunt waarnemen.

U kiest dus het te verjagen dier door de knop die zich onder de bewegingsdetector bevindt naar rechts te draaien .

#### **Plaatsing, montage en aanbevelingen.**

**Optie a :** Gebruik de houder in «L-vorm om de Garden Protector 2 te bevestigen aan een muur, gebouw, etc....

**Optie b :** Gebruik de ronde houder om de Garden Protector 2 te bevestigen op een paaltje ( diam : 2,5 cm )

Het toestel zend ultrasone geluiden uit in een bepaalde richting, zich horizontaal verplaatsend. Men dient het toestel op een ideale hoogte te plaatsen zodat het het te verjagen dier kan waarnemen. Zorg ervoor dat er geen obstakel tussen het toestel en het te beschermen oppervlakte staat . ( Dit staat de werking van het toestel in de weg ).

Om een grotere oppervlakte te beschermen, of indien er veel beplanting is, kan het nodig zijn om meerdere toestellen te plaatsen.

Ter Info : Hoe meer je het knopje naar rechts draait, des te lager de frequentie en des te groter is de te beschermen opp. ( max 200m<sup>2</sup> ).

Sommige oudere honden en katten kunnen slechthorend zijn en minder gevoelig zijn voor ultrasone geluiden ( zeker als ze hangoren hebben ).In dit geval draait u het knopje naar rechts om de frequentie te verlagen. Het kan nodig zijn om op frequentie 4,5,6 of zelfs 7 over te moeten schakelen opdat deze slechthorende of oudere dieren toch gaan schrikken van het geluid.

Plaats uw oor NOOIT tegen de Garden Protector 2.

Gebruik de Garden Protector buiten het hoorgebied van baby's en kinderen.

De levensduur van de batterijen is afhankelijk van het aantal activiteiten van het toestel. Indien er veel passage is voor het toestel gaat de batterijen minder lang mee dan indien het opgesteld is daar waar er weinig passage is.

#### **Wees een goede buur !**

De Garden Protector 2 is ontworpen om uw problemen met vervelende dieren, dieren zonder leiband of verwilderde dieren op te lossen. Gelieve de Garden

Protector 2 niet te richten naar de tuin van de buur, of naar een openbare plaats. Het toestel is bedoelt om te gebruiken op uw privé domein.

Sommige uitgezonden frequenties kunnen hoorbaar zijn voor mensen, vooral indien het toestel op de hogere standen staat ( 5,6 en 7 ).

**BELANGRIJK:** Als u gebruik batterijen in uw WK0052 en de FLASH stopt met werken, is het waarschijnlijk de batterij bijna leeg. Gelieve te vernieuwen met goede kwaliteit batterijen of gebruik de adapter leverbaar bij dit produkt.

Tijdens periodes van zware regen of vorst, is het raadzaam om uw Garden Protector te beschermen.

Vatbaarst voor water is de infiltratie de motiedetector. Dit kan gemakkelijk met duidelijk plastic keukencellofaan worden beschermd zonder de opsporingswaaier te verminderen. Het is belangrijk om de luidspreker niet te behandelen.

## ESPAÑOL

### WK 0052 – AHUYENTADOR ELECTRÓNICO PARA EXTERIORES 2

El sensor del ahuyentador electrónico para exteriores 2 se activa automáticamente por el movimiento y la unidad emite una serie específica de señales sonoras (las frecuencias dependerán de las opciones seleccionadas). Los sonidos ultrasónicos emitidos por la unidad molestarán a los perros, gatos, martas, zorros etc. y éstos abandonarán la zona. Diferentes exámenes llevados a cabo por laboratorios independientes han probado la efectividad de esta tecnología para el control de plagas.

#### Fuente de energía

El ahuyentador electrónico para exteriores 2 funciona con 4 pilas alcalinas tamaño LR20 de buena calidad o con el adaptador opcional WKT052. Si decide utilizar pilas, quite la tapa de detrás de la unidad deslizando hacia abajo. Coloque las 4 pilas en la posición señalada. Para volver a colocar la tapa del compartimiento de las pilas, colóquela en la dirección que señalan las flechas y deslícela hacia arriba para cerrar el compartimiento completamente. La vida útil de las pilas dependerá del número de activaciones de la unidad. Las pilas de buena calidad permitirán cerca de 5000 activaciones antes de que sea necesario cambiarlas.

Si emplea el adaptador, conéctelo en el lateral de la unidad. El aparato no debe tener pilas colocadas mientras esté empleando el adaptador.

#### Seleccionar la frecuencia correcta

Seleccione de entre la variedad de frecuencias y animales de acuerdo con las opciones que muestra la tapa de detrás del dispositivo. Gire el dial situado en la parte delantera del dispositivo hacia la posición deseada. El detector infrarrojo reacciona automáticamente al movimiento a través de la emisión de una serie de sonidos ultrasónicos durante 7 segundos aproximadamente, después vuelve a un periodo de inactividad de 5 segundos. Si el movimiento persiste, el ciclo vuelve a empezar automáticamente. La unidad estará operativa tan pronto como Usted haya elegido una de las 7 posiciones y haya colocado las pilas o enchufado el adaptador en la unidad.

Los animales más viejos (al igual que las personas mayores) pueden tener una capacidad auditiva menor. Si Usted observa que el animal que intenta ahuyentar no reacciona al ahuyentador electrónico para exteriores 2, le sugerimos que baje la frecuencia poniendo la opción de la unidad en un número más alto.

Nota: Cuanto mayor sea la posición seleccionada, más baja será la variedad de frecuencias emitidas. En las posiciones mas altas (6 + 7) los sonidos ultrasónicos emitidos por el ahuyentador pueden ser escuchados por personas con una excelente capacidad auditiva. No coloque su oído directamente sobre el dispositivo y manténgalo fuera del alcance de los niños.

#### Luz LED intermitente

El ahuyentador electrónico para exteriores 2 está equipado de una luz LED intermitente. Si lo pone en la posición "ON", esta luz se activará 5 veces durante el periodo de 7 segundos que dura la emisión de sonido. Nota: Si emplea las pilas, emplear la luz intermitente reducirá la vida útil de éstas en un 40%.

#### Ubicación

El dispositivo debe colocarse a 30 – 60 cm del suelo dependiendo del animal que se quiera ahuyentar. Se incluyen 2 soportes para hacer la instalación más fácil. Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el ahuyentador y la zona a proteger para garantizar el libre acceso entre la detección y la emisión. Si la zona que se quiere proteger es muy extensa o de gran vegetación, se necesitarán varios dispositivos.

#### Sea un buen vecino

El ahuyentador electrónico para exteriores 2 soluciona el problema de los animales callejeros e invasores (perros, gatos, martas, zorros, conejos etc.). Evite colocar el dispositivo orientado hacia la propiedad de su vecino o hacia un camino público. Se trata de que este producto se utilice únicamente en la propiedad de uno mismo. Las frecuencias más bajas (las posiciones más altas) pueden ser escuchadas por algunas personas. Si molestan, simplemente suba la frecuencia girando el dial hacia posiciones más bajas.

**IMPORTANTE:** Si usted está usando las baterías para la alimentación del WK0052 y el flash deja de funcionar, es probable que la batería baja. Por favor, renovar con baterías de buena calidad.

## **ITALIANO**

### **WK 0052 – Garden Protector 2**

#### **Inserimento delle pile**

Il Garden Protector 2 è alimentato da 4 pile "D" LR20 1,5V di buona qualità.

Come optional, può anche essere alimentato con un adattatore (WKT052). Per inserire le pile: controllare che il cursore situato sotto la fotocellula sia posizionato su OFF. Far scorrere il coperchio sul retro dell'apparecchio spingendolo verso il basso e quindi toglierlo. Sistemare le 4 pile rispettando la polarità: a sinistra il + va messo verso l'alto mentre a destra il + va messo verso il basso. Queste polarità sono incise sul fondo dello scomparto delle pile. Per chiudere il coperchio, far coincidere le 2 frecce su ogni lato del coperchio ◀ ▶ con le frecce identiche incise sull'apparecchio e poi far scorrere il coperchio verso l'alto per richiuderlo.

#### **Funzionamento ed uso**

Questo apparecchio è dotato di un rilevatore ad infrarossi che reagisce al passaggio di un animale. L'apparecchio emette dei suoni ad alta frequenza (ultrasuoni) che possono essere poco o per niente uditi dalle persone, ma sono invece chiaramente udibili per certi animali. Contemporaneamente, la lampada flash si accende per diverse volte, contribuendo così a spaventare l'animale. Questa lampada flash può essere attivata (ON) o disattivata (OFF) con il cursore (strobe) che si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.

La rilevazione funziona da +/- 13a +/-14 metri.

Quando la fotocellula ad infrarossi rileva un movimento all'interno del suo raggio d'azione, l'apparecchio emette per circa 7 secondi degli ultrasuoni alla frequenza precedentemente regolata e poi passa in modalità stand-by. L'apparecchio si attiverà di nuovo dopo 5 secondi se continua a rilevare dei movimenti. Il ciclo si ripete in continuo.

Le frequenze da selezionare a seconda del tipo di animale da allontanare sono stampate sul coperchio: **da 1 a 7 = gatti, da 2 a 7 = cani, da 3 a 7 = volpi, da 4 a 7 = faine, da 5 a 7 = conigli, da 6 a 7 = aironi.**

Nota: 1 = frequenza più alta (+/- 24 KHz) e 7 = frequenza più bassa (+/- 15 KHz). Gli esseri umani possono sentire solo fino a 17-18 KHz. Regolando su 6 o 7, si potrà perciò sentire una specie di fischio.

Per selezionare l'animale da allontanare, far girare in senso orario il cursore che si trova sotto la fotocellula ad infrarossi.

#### **Montaggio, posizionamento e raccomandazioni**

**Opzione a:** usare il supporto a forma di L per fissare l'apparecchio ad un edificio, parete, cancello o palo di legno.

**Opzione b:** usare il supporto girevole per fissare l'apparecchio ad un palo o un tubo (diam.: 2.5 cm).

L'apparecchio emette gli ultrasuoni su un piano orizzontale in una data direzione. Inoltre, è necessario posizionare idealmente l'apparecchio all'altezza dell'animale da allontanare, senza nessun ostacolo tra l'apparecchio e l'animale (un eventuale ostacolo disturberebbe la rilevazione e bloccherebbe gli ultrasuoni).

Per proteggere ampie superfici o se nella zona da proteggere il fogliame è particolarmente denso, potrebbero essere necessari più apparecchi.

Lasciare il Garden Protector 2 sempre in funzione in modo da mantenere continuamente lontani gli animali. Il Garden Protector 2 è attivo fin dal momento in cui è acceso.

Per informazione: più il cursore è girato verso destra e più bassa sarà la frequenza e più ampia sarà la copertura, fino ad un massimo di 200 m<sup>2</sup>.

Alcuni gatti o cani anziani possono avere un udito meno sensibile agli ultrasuoni ad alta frequenza (e questo si accentua se hanno le orecchie cadenti). In questo caso, bisogna girare il cursore verso destra per abbassare la frequenza. Per gli animali anziani può essere necessaria una frequenza di 4, 5, 6 o anche 7.

Non appoggiare mai l'orecchio al Garden Protector 2.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

La durata delle pile dipende dal numero di volte che l'apparecchio viene attivato: se l'apparecchio è collocato in un luogo di grande passaggio, le pile avranno una durata minore rispetto ad un luogo in cui ci sia meno passaggio.

#### **Comportamento di buon vicinato**

Il Garden Protector 2 risolve i problemi causati dagli animali vagabondi o senza guinzaglio e dagli animali selvatici. Non orientare il Garden Protector 2 verso il giardino o la corte dei vicini, oppure verso un luogo pubblico. Questo apparecchio è previsto per essere usato nella proprietà privata dell'utilizzatore.

Alcune delle frequenze emesse possono essere percepite dall'orecchio umano, in particolare quando la regolazione è al livello più basso. In questo caso, è sufficiente aumentare un po' la frequenza con il cursore.

Riciclaggio: questo apparecchio deve essere riciclato. Non gettare con i normali rifiuti domestici. Portare l'apparecchio al punto vendita per il riciclaggio..

**IMPORTANTE:** se si utilizzano le batterie per alimentare la WK0052 e il FLASH smette di funzionare, è probabile che la carica della batteria basso. Si prega di rinnovare con batterie di buona qualità.

## **DANSK**

### **WK 0052 – GARDEN PROTECTOR 2**

Sensoren på Garden Protector 2 bliver automatisk aktiveret ved bevægelse og apparatet udsender en speciel række lydssignaler. Frekvensen afhænger af den valgte indstilling.

Hunde, katte, mår, ræve osv. føler sig forstyrret af ultralydene og forlader området. Uafhængige laboratorieundersøgelser har bevist effektiviteten af denne teknologi som skadedyrsbekæmpelse.

#### **Strømkilde.**

Garden Protector 2 virker ved brug af 4 D batterier af god kvalitet eller med en optimal adapter(WKT052-ikke inkluderet i pakken).

Hvis du beslutter dig for at bruge batterier, skal du fjerne låget på bagsiden. Dette gøres ved at skubbe batteridækslet ned.

Placer batterierne som anvist. Placer batteridækslet ifølge pilene, og skub det på plads igen for at lukke det helt.

Levetiden for batterierne afhænger af antallet af aktiveringer. Gode batterier kan klare 5000 aktiveringer før de skal skiftes.

Hvis du bruger adapteren, skal den bare sættes i stikket på siden af enheden. Der må ikke sidde batterier i apparatet, hvis man bruger adapteren.

#### **Valg af den rigtige frekvensindstilling.**

Vælg blandt de forskellige frekvenser hvilket dyr man vil jage væk: følg opsætningsmulighederne på bagsiden. Flyt nummerskiven på forsiden til den ønskede position. Den infrarøde detektor reagerer automatisk på bevægelse og udsender ultralyd i ca. 7 sekunder. Derefter vender den tilbage til en inaktiv periode på 5 sekunder.

Hvis bevægelsen gentages, gentages proceduren. Apparatet er operationelt så snart du har valgt en af de 7 positioner og isat batterier eller tilsluttet adapteren. Ældre dyr kan have en reduceret hørelse. Hvis du bemærker at de jagtede dyr ikke reagerer på Garden Protector 2, foreslår vi, at du finder en lavere frekvens, ved at indstille den til en højere position.

Vær opmærksom på, at jo højere indstilling der vælges, desto lavere spektrum af frekvenser. De højeste indstillinger

(6 + 7) kan høres af nogle mennesker med usædvanlig god hørelse. Placer derfor aldrig apparatet direkte ind til øret og hold det væk fra børn.

#### **LED lampe.**

Garden Protector 2 er udstyret med en LED lampe. Hvis den er tændt(står på ON) vil lyset aktiveres 5 gange under de 7 sekunders ultralyd. Noter venligst, at ved brug af batterier, nedsættes levetiden med cirka 40 %.

#### **Placering.**

Apparatet skal placeres 30 – 60cm over jordens overflade, alt afhængig af, hvilket dyr der er målet. Der er inkluderet 2 forskellige holdere, for at gøre installationen nemmere. Sørg for, at der ikke er nogen forhindringer imellem Garden Protector og området som skal beskyttes. Der skal være fri passage. Hvis området der skal beskyttes er meget stort eller med meget vegetation, bør man anvende mere end et apparat.

#### **Den gode nabo.**

Garden Protector 2 løser problemet med herreløse og invaderende dyr, så som hunde, katte, ræve, mår og kaniner osv.

Undgå at bruge apparatet på naboens ejendom eller offentlig vej. Må kun anvendes på ejerens egen ejendom.

De laveste frekvenser (de højeste indstillinger) kan høres af nogle mennesker. Hvis dette er forstyrrende, øges frekvensen ved at dreje knappen til en lavere indstilling.

**VIGTIGT:** Hvis du bruger batterier til magten din WK0052 og Flash ikke virker, er det formentlig lavt batteriniveau. Venligst forny med god kvalitet batterier

## **SUOMI FINLAND**

### **WK 0052 – ELÄINTENKARKOTIN PUUTARHAAN malli 2**

Liikkeentunnistaja aktivoituu automaattisesti tunnistaessaan liikkeen ja lähettää erilaisia äänisignaaleja riippuen valitsemastasi laitteen asetuksesta. Koirat, kissat, ketut, supikoirat, näädat, kyyhkysyt ym. häiriintyvät jatkuvasti vaihtuvista ultraäänistä ja jättävät alueen. Laitte on testattu yksityisessä laboratoriossa ja todettu tehokkaaksi eläintenkarkottajaksi.

Laitte toimii neljällä "D" – paristolla tai verkkovirralla, jolloin tarvitaan erillinen adapteri (WKT052). Paristoja käytettäessä poistetaan takakansi liu'uttamalla sitä alaspäin. Paristot asetetaan sisällä olevan ohjeen mukaisesti ja kansi suljetaan. Paristojen käyttöikä riippuu laitteen aktivoitumiskerroista. Hyvälaatuiset paristot kestävät noin 5000 aktivoitumista. Adapteria käytettäessä laitteessa ei saa olla paristoja sisällä.

#### **Oikean karkotusäänen valitseminen**

Valitse sopiva ultraääni laitteen takakannessa olevan ohjeistuksen mukaan riippuen siitä mitä eläimiä haluat karkottaa. Aseta etukannessa oleva säädin sopivaan kohtaan. Laitteen infrapunatunnistin reagoi liikkeeseen ja lähettää ultraääntä noin 7 sekunnin ajan 5 sekunnin välein, jos liikettä on jatkuvasti. Vanhemmilla eläimillä void olla heikentynyt kuulo. Jos huomaat, että ne eivät reagoi laitteen ääneen, käännä säädintä oikealle.

Laitteen lähettämä äänitaajuus on sitä matalampi, mitä isomman numeron kohdalle se on säädetty. Korkein asetus (6-7) voi olla hyväkuuloisten ihmisten kuultavissa. Käännä silloin säädintä vasemmalle. Älä suuntaa laitetta suoraan korvaasi. Pidä pienet lapset loitolla.

#### LED vilkkuvalo

Eläinten karkotin puutarhaan malli 2 on varustettu LED-vilkkuvalolla. "ON"-asennossa valo vilkkuu 5 kertaa 7 sekunnin äänijakson aikana. Paristoja käytettäessä LED-valon käyttö vähentää paristojen käyttöikää noin 40 prosenttia.

#### Sijoitus

Aseta laite noin 30-60 senttimetrin korkeudelle maasta. Pakettiin kuuluvat kaksi kanantustukea auttavat laitteen asentamisessa. Varmista että laitteen ja suojeltavan alueen välillä ei ole mitään esteitä mitkä estäisivät kohteen tunnistamista ja äänisignaalien kulkua. Jos alue on hyvin laaja ja paljon kasvillisuutta, suosittelemme useamman karkottimen käyttöä.

#### Huomioi naapurit

Karkotin on tarkoitettu suojaamaan sinun pihasi tunkeutujilta. Vältä suuntaamista laitetta naapurisi alueelle tai yleiselle kulkuväylälle. Jos laitteen ääni häiritsee, käännä säädintä pienemmälle eli vasempaan.

**TÄRKEÄÄ:** Jos käytät paristoja valtaan teidän WK0052 ja FLASH lakkaa toimimasta, se on todennäköisesti Akku loppuu. Ole hyvä uudistaa laadukkaita akkuja.

### **HUNGARY**

#### **W0052 – Garden Protector 2**

A készülék mozgásérzékelője mozgásra automatikusan aktiválódik és egy speciális hangjelet bocsát ki – ennek frekvenciája a beállítástól függ. A kutyák, macskák, rókák, stb. a folyamatosan kibocsátott hangjelzés következtében elhagyják az adott területet. Független laboratóriumi tesztek bizonyítják a készülék hatékonyságát.

#### **Működtetés/energiaforrás**

A Garden Protector 2 "4"D" elemmel működik, vagy választható a PowerAdapter (WKT052) is. Ha az elem használatát választja, távolítsa el a hátlapot. Helyezze bele a négy elemet, ahogy az ábra mutatja. A hátlapot a nyílak irányában csúsztassa vissza. Az elemek élettartama a működésbe lépések számától függ. Jó minőségű elemek esetében kb. 5000 bekapcsolás után szükséges az elemek cseréje.

#### **A megfelelő frekvencia beállítása.**

Válassza ki az elriasztani kívánt állatot a hátlapon található beállítások segítségével. Tekerje a gombot a készülék elején a kiválasztott pozícióba. Az infravörös érzékelő automatikusan érzékeli a mozgást, és kb. 7 másodpercig bocsát ki ultrahangot, majd ezután 5 másodpercre inaktív állapotba lép (nem bocsát ki hangot). Ha a mozgás folytatódik, a kör újraindul. A készülék azonnal működésbe lép, miután kiválasztotta a megfelelőt a 7 állásból, és az elemet vagy az adaptert behelyezte. Az idősebb állatoknak (mint az idősebb embereknek is) lehet rosszabb a hallása. Ha észreveszi, hogy a megcélzott állat nem reagál a Garden Protector 2 készülék működésére, javasoljuk, hogy csökkentse a frekvenciát azáltal, hogy beállítja az egységet egy magasabb pozícióba.

#### **LED világítás.**

A Garden Protector 2 LED világítással van felszerelve. Ha bekapcsoljuk, a "vaku" 5 alkalommal villan fel a 7 másodperces hang kibocsátás alatt. Megjegyzés: ha a készülék elemmel működik, az elem élettartama 40%-al csökken a Led világítás működtetése miatt.

#### **A készülék elhelyezése**

A készüléket 30-60 cm-re kell elhelyezni a földtől, az elriasztani kívánt állat nagyságától függően. Két tartórész tartozik a készülékhez, ami megkönnyíti az elhelyezést. Bizonyosodjon meg, hogy nincsenek akadályok a Garden Protector és a védeni kívánt terület között, ezáltal biztosítva a szabad érzékelést. Ha a védeni kívánt terület nagyon nagy, vagy nagyon sok növény van, több egység elhelyezése lehet szükséges.

#### **Legyen jó szomszéd**

A Garden Protector 2 távol tartja a nemkívánatos állatokat kertjétől – kutya, macska, nyest, róka, nyúl stb. A készüléket ne irányítsa a szomszéd kertje, vagy az utca felé. Ez a termék a tulajdonos tulajdonában lévő terület védelmére szolgál. A legalacsonyabb frekvencia (a legmagasabb beállítás) néhány ember számára esetleg hallható. Ha zavaró, egyszerűen emelje a frekvenciát a gomb alacsonyabb beállítására csavarva.

**FONTOS:** Ha a akkumulátorok teljesítménye a WK0052 és a FLASH leáll, akkor valószínűleg gyenge akkumulátort. Kérjük, megújítani a jó minőségű akkumulátorok.

### **POLAND**

#### **Model 0052 – Garden Protector 2**

Czujnik ruchu w urządzeniu Garden Protector 2 włącza się automatycznie w momencie wykrycia ruchu. Urządzenie emituje specyficzne sygnały dźwiękowe oraz ultradźwięki (w zależności od wybranych ustawień). Zwierzęta takie jak psy, koty, kuny, lisy itp. są niepokojone przez często zmieniające się sygnały, co powoduje opuszczenie przez nich zajmowanego terenu. Niezależne testy laboratoryjne dowiodły skuteczności tej technologii w odstraszeniu szkodników..

#### **Zasilanie**



Garden Protector 2 jest zasilany przez 4 baterie alkaliczne R20 lub przez zasilacz sieciowy (WKT052). Jeśli zdecydujesz się korzystać z baterii, należy zdjąć tylną obudowę, wysuwając pokrywę w dół. Włóż baterie wewnątrz pudełka zgodnie z polaryzacją. Zamknij pokrywę. Żywotność baterii jest zależna od ilości aktywacji urządzenia. Dobrej jakości baterie wystarczą do 5 tys. uruchomień urządzenia.

W przypadku korzystania z zasilacza, po prostu podłącz go do gniazda z boku urządzenia. Podczas używania zasilacza baterie nie powinny znajdować się w urządzeniu.

#### **Wybór odpowiedniego ustawienia częstotliwości**

Wybierz właściwą częstotliwość według ustawień widocznych na tylnej ścianie urządzenia (w zakresie od 1 do 7). Aby włączyć Garden Protector 2 przesunij pokrętkę z przodu urządzenia do wybranej pozycji. Detektor podczerwieni automatycznie zareaguje na ruch emitując ultradźwięki. Jeśli ruch nie ustanie, urządzenie będzie emitować sygnały, co 5-7 sekund.

Starsze zwierzęta mogą mieć obniżoną zdolność słuchu. Jeśli zwierzę nie będzie reagować na emitowane dźwięki, sugeruje się ustawienie niższej częstotliwości, poprzez przesunięcie pokrętki na wyższą pozycję.

**Prosimy pamiętać:** wyższe ustawienie pozycji pokrętki oznacza niższy zakres częstotliwości! Najwyższe ustawienia (6 i 7) mogą być słyszalne dla ludzi. Nie przykładaj ucha bezpośrednio do urządzenia. Przechowuj z dala od dzieci.

#### **Lampa błyskowa**

Garden Protector 2 jest wyposażony w lampę błyskową. Jeśli lampa jest włączona, będzie się aktywować 5 razy w ciągu trwania emisji sygnału ultradźwiękowego.

**Uwaga:** używanie lampy błyskowej zmniejsza żywotność baterii o około 40%.

#### **Instalacja urządzenia**

Urządzenie należy umieścić 30-60 cm nad ziemią. Dla ułatwienia instalacji dołączono dwa wsporniki. Jeśli chroniony obszar jest bardzo duży lub silnie obsadzony roślinnością, dla lepszego efektu należałoby użyć większej ilości urządzeń.

#### **Być dobrym sąsiadem**

Garden Protector 2 rozwiązuje problemy bezpańskich i błąkających się po ogrodzie zwierząt takich jak psy, koty, kuny, lisy, króliki itp. Nie umieszczaj urządzenia na ścieżkach publicznych oraz w pobliżu terenów należących do sąsiadów.

Produkt jest przeznaczony do użytkowania na własnym terenie. Najniższe częstotliwości (najwyższe ustawienia) mogą być słyszalne przez niektóre osoby. Jeśli emitowany sygnał wydaje się uciążliwy, należy podnieść jego częstotliwość przesuwając pokrętkę na mniejszą pozycję.

#### **SLOVENIA**

##### **WK 0052 – GARDEN PROTECTOR 2**

Zaznavalo gibanja se samodejno aktivira ob zaznanem premikanju, pri tem pa naprava oddaja določeno vrsto zvočnega signala – frekvenca je odvisna od izbire nastavitve. Pse, mačke, lastovke, lisice itd. zmotijo nadzvočni valovi in zato zapustijo območje. Neodvisne laboratorijske preiskave so pokazale, da je Garden Protector 2 učinkovito sredstvo za preganjanje živalskih vsiljivcev.

##### **Vir energije**

Garden Protector 2 za delovanje potrebuje štiri kakovostne alkalne baterije velikosti D oziroma adapter moči (WKT052). Če ste se odločili za baterije, odstranite pokrov na zadnji strani, tako da ga potisnete navzdol. Ustrezno namestite štiri baterije, kot je prikazano. Pri zapiranju pokrova sledite puščicam in ga potisnite do konca navzgor. Življenjska doba baterij je odvisna od števila aktiviranj. Kakovostne baterije se lahko aktivirajo približno 5000-krat, preden jih je treba zamenjati.

Če želite uporabljati adapter moči, ga vtaknite v vtičnico na stranskem delu naprave, pri tem pa bodite pozorni, da v napravi ni baterij.

##### **Izbira pravilne nastavitve frekvence**

Izberite zeleno frekvenco in žival, ki bi jo radi pregnali, glede na nastavitve na hrbtni strani naprave. Na sprednji strani premaknite številčnico v zeleni položaj. Infrardeči detektor se samodejno odzove na gibanje in približno sedem sekund oddaja nadzvočne valove, nato pa se za pet sekund vrne v neaktivno stanje. Če se gibanje znova pojavi, se cikel samodejno ponovi. Izberite eno od sedmih možnosti, namestite baterije ali priključite adapter moči, šele nato pa lahko začnete uporabljati napravo.

Starejše živali lahko tako kot starejši ljudje slabše slišijo. Če opazite, da se žival ne odziva na Garden Protector 2, predlagamo, da znižate frekvenco, tako da kazalec na številčnici pomaknete za številko (ali več) navzgor.

Opomba: večja kot je številka, nižja je frekvenca. Frekvence pri višjih nastavitvah (6 + 7) lahko deloma slišijo tudi ljudje z odličnim sluhom. Ne približujte naprave ušesu in jo hranite zunaj dosega otrok.

##### **LED Flash**

Garden Protector 2 je opremljen s svetlečo diodo (LED Flash). Če je vključena („ON“), se bo med 7-sekundnim zvočnim oddajanjem aktivirala 5-krat.

Opomba: pri delovanju na baterije uporaba LED Flasha skrajša življenjsko dobo baterije za približno 40 odstotkov.

##### **Namestitve**

Naprava mora biti postavljena od 30 do 60 cm nad tlemi, odvisno od živali, ki jo nameravate pregnati. Ob nakupu sta za lažjo namestitvev priloženi dve podpori. Da bi omogočili neovirano zaznavanje gibanja in oddajanje zvoka, se prepričajte, da med napravo in varovanim območjem ni ovir. Če je to območje zelo veliko ali gosto posejano z vegetacijo, boste morda potrebovali več naprav.

#### Bodite obziren sosed

Garden Protector 2 reši probleme s potepuškiimi in vsiljivimi živalmi – psi, mačkami, lastovkami, lisicami, zajci itd. Napravo poskušajte usmeriti stran od sosedove posesti ali javne poti. Namenjena je uporabi na lastnikovi posesti.

Nižje frekvence (višje nastavitve) lahko nekateri ljudje slišijo. Če so te frekvence moteče, jih zvišajte, tako da kazalec za številko (ali več) znižate.

**POMEMBNO:** Če uporabljate baterije za moč vaše WK0052 in FLASH preneha z delom, je verjetno nizko baterije. Prosimo, obnoviti z dobrimi baterijami kakovosti.

### **RUSSIA**

#### WK 0052 – Защитник дворов 2.

Прибор предназначен для отпугивания животных. В нем имеется датчик движения, который регистрирует появление животных в защищаемой зоне и включает постоянно изменяющийся сигнал ультразвукового диапазона. Сигнал воздействует на животных (собак, кошек, лис, и т.д.) и заставляет их покидать участок.

#### Питание.

Прибор работает от 4 батареек типа «D» или через адаптер от сети 220 Вольт. Для установки батареек надо сдвинуть и снять заднюю крышку прибора, разместить батарейки, как показано на рисунке внутри корпуса, и установить крышку на место. Батарейки хорошего качества обеспечивают до 5000 включений прибора.

#### Выбор сигнала.

Установите переключатель на задней панели прибора в одно из семи положений в соответствии с тем, какое животное необходимо отпугивать. Поворотом регулятора по часовой стрелке на передней панели включите прибор. Установите регулятор в нужное положение. Выбор положения регулятора определяется тем, какое животное вы хотите отпугнуть и на каком расстоянии. Для отпугивания кошек годится любое положение регулятора от 1 до 7. При этом чем выше номер позиции регулятора, тем больше расстояние, на которое распространяется сигнал. Для отпугивания собак - от 2 до 7, лис от 3 до 7, белок от 4 до 7, зайцев и кроликов от 5 до 7, голубей от 6 до 7.

При появлении движущегося объекта в защищаемой зоне инфракрасный датчик автоматически включает на 7 секунд сигнал в соответствии с положением регулятора. Затем следует пауза 5 секунд и, если животное не ушло, сигнал повторяется. При срабатывании датчика светится индикатор. Чем крупнее животное, тем на большем расстоянии его «видит» датчик. Следует иметь в виду, что при возрастании номера режима увеличивается низкочастотная составляющая в сигнале. Люди с хорошим слухом могут воспринимать звуки, издаваемые в режимах 6 и 7. Поэтому в этом случае не устанавливайте прибор таким образом, чтобы он был направлен на вас и детей.

#### Светодиодный индикатор.

Защитник дворов 2 снабжен светодиодным мигающим индикатором. В течение 7 секунд, когда включен звуковой сигнал, индикатор мигает 5 раз. Следует учесть, что использование индикатора снижает ресурс батареек, время эксплуатации сокращается примерно на 40%, поэтому имеется возможность его отключения.

#### Размещение.

Прибор должен быть установлен на высоте 30- 60 см от земли. Убедитесь в отсутствии препятствий в защищаемой зоне для датчика и излучаемого сигнала. Если эта зона велика или в ней много растений, может потребоваться не один прибор.

**ВАЖНО:** Если вы используете батареи для питания ваших WK0052 и FLASH перестает работать, то, наверное малой мощности аккумуляторов. Просьба возобновить с хорошими аккумуляторами качества

### **LITHUANIA**

#### WK 0052 – Sodo Apsauga 2

Judesio jutiklis Sodo Apsauga 2 automatiškai įsijungia dėl gyvūno judesio ir skleidžia tam tikro diapazono garso signalus - dažniai priklauso nuo pasirinktų nustatymų. Šunys, katės, kregždės, lapės ir kitus gyvūnai girdi ultragarsinius garsus, kurie jiems yra nemalonūs ir palieka prietaiso veikiamą plotą. Nepriklausomi laboratoriniai tyrimai įrodė šios technologijos veiksmingumą kenkėjų kontrolei užtikrinti.

#### Maitinimo šaltinis

Sodo Apsauga 2 maitinamas su 4 "D" baterijomis ar neprivalomu Power Adapter (adapteriu)(WK0052). Jei nuspręsite naudoti baterijas, nuimkite dangtelį ir įdėkite 4 baterijas. Baterijų gyvavimo laikas priklauso nuo prietaiso aktyvinimo skaičiaus. Su geros kokybės baterijomis galimi ~ 5000 aktyvinimo atvejai (iki pakeitimo). Jei naudojate Sodo Apsauga, tiesiog prijunkite jį į lizdą ir nukreipkite į tą pusę, kuria norite apsaugoti nuo gyvūnų.

Dažnių pasirinkimas ir nustatymas:

Pasirinkite dažnius priklausomai nuo gyvūnų, kuriuos norite atbaidyti. Parametrai nurodyti ant dangtelio. Perkelkite skalę į pasirinktą poziciją. Infraraudonųjų spindulių detektorius automatiškai reaguoja į judėjimą leisdamas ultragarsinį garsą apie 7 sekundes, tada grįžta prie neaktyvaus laikotarpio, kuris trunka 5 sekundes. Jei gyvūnas judėti toliau, ciklas automatiškai pasileidžia iš naujo. Prietaisas veikia iš karto, kai tik Jūs pasirenkate vieną iš 7 nustatymų arba įdedate baterijas arba prijungiate Adapterį.

Vyresnio amžiaus gyvūnai (pvz., vyresnio amžiaus žmonės) gali turėti nusilpusią klausą. Jei pastebite, kad prietaisas gyvūnų nebaudo, tai rekomenduojame sumažinti dažnumą nustatant pozicijas ant didesnių gyvūnų.

Prašome atkreipti dėmesį: kuo didesnis parametras pasirinktas, tuo mažėja dažnių diapazonas. Didžiausi parametrai (6 + 7) gali būti girdimi žmonėms. Nedėkite ausies tiesiai prieš prietaisą ir saugoti prietaisą nuo vaikų.

#### LED Flash

Sodo Apsauga 2 yra įmontuotas LED Flash. Jei pasuko "ON", flash bus aktyvuoti 5 kartus per 7 antrojo laikotarpio garso emisiją. Pastaba: Jei baterija, naudojant Flash natūraliai sumažės baterijos gyvenimo apie keturiasdešimt procentų.

Prietaisi pastatymas:

Šis padalinys turi būti 30 - 60 cm nuo žemės, priklausomai nuo tikslinių gyvūnų.

Būkite tikri, kad nėra kliūčių tarp prietaiso ir ploto, kurį ketinate apsaugoti. Jei apsaugomas plotas yra labai didelis arba jame yra labai daug augalų, tai gali pareikalauti nustatymą padidinti.

#### Būkite geras kaimynas

Sodo Apsauga 2 sprendžia benamių gyvūnų problemą - šunų, kačių, kregždžių, lapių, kiškių ir t.t. Nenukreipkite prietaiso į kaimyno nuosavybę ar kelią. Šis produktas yra skirtas naudoti turto savininkui.

Žemiausio dažnio (didžiausia parametrai) gali būti girdimi žmogui. Jei tai kelia nerimą, tiesiog pakelkite dažnį ir surinkite mažesnį nustatymo skaičių.

**SVARBU:** Jei naudojate baterijas į valdžią savo WK0052 ir FLASH nustoja veikti, tai tikriausiai mažai baterija. Prašome atnaujinti geros kokybės baterijas

## **CZECH**

### **WK0052 – zahradnický ochránce 2**

Pohybové čidlo přístroje se uvádí do provozu automaticky a přístroj bude vydávat zvukové signály na určité frekvenci – tato frekvence závisí na zvoleném nastavení. Kuny, psi, kočky, jirňky, lišky, atd. budou rušit neustále se měnící ultrazvukové signály a donutí tyto zvířata chráněné místo opustit.

Nezávislé laboratorní testy ukázaly, že toto je technologie, která je velmi účinná v boji proti škůdcům.

#### Zdroj energie

WK0052 je napájen na 4ks „D“ alkalických baterií dobrého kvality (nejsou součástí balení) nebo elektrickým adaptérem Power Adapterem (WT052) – (lze dokoupit).

Jestliže se rozhodnete užívat baterie, odstraňte zadní kryt a vložte 4 baterie, dle pokynů uvedených uvnitř.

Životnost baterií závisí na počtu spuštění.

Dobré baterie (Lepší kvalita) vydrží kolem 5000 aktivací.

Jestliže chcete použít Power adaptér jednoduše ho připojíte k přístroji.

Při použití adaptéru nesmí být uvnitř přístroje baterie.

#### Nastavení

Pomocí kolečka na přední straně přístroje si vyberete druh škůdce, které má přístroj odpuzovat.

Možnosti volby jsou zobrazeny na zadní straně přístroje.

Přístroj bude fungovat automaticky a signály se budou opakovat.

LED BLESK – led blesk je nutné aktivovat na přední straně přístroje pod kolečkem.

LED bleskem se aktivuje 5 krát po 7 sekundách.

Pokud je zapnut LED blesk baterie životnost baterií se snižuje o 40%

Přístroj by měl být umístěn 30-60 cm nad zemí.

Součástí balení jsou dvě montážní úchytky pro snadnější instalaci

Před přístrojem je nutné odstranit veškeré věci, které by mohly bránit šíření signálu a LED blesku.

#### Poznámka:

Při nastavení na vyšší frekvence jsou zvuky slyšitelné lidským sluchem.

Pro snížení jednoduše zvolte nižší frekvenci.

**Důležité:** Pokud používáte baterie pro napájení WK0052 a blesk přestane fungovat, to je asi slabé baterie. Prosím obnovit kvalitní baterie.

## **WEEE**

Recycling Information : This equipment must be recycled. Do not place it in the normal waste system. Please return it to place of purchase for recycling.

Recyclage: Cet appareil doit être recyclé. Ne le jetez pas dans les ordures ordinairement ramassées.

Veillez le rapporter au point de vente pour recyclage.

Recycleren : Dit apparaat moet worden gerecycleerd. Mag u het niet met het normale afval wegwerpen. Breng het toestel terug naar de winkel te recycleren.  
Recyclinghinweise: Dieses Gerät muss recycelt werden. Entsorgen Sie bitte nicht über das öffentliche Abfallbeseitigungssystem. Bringen Sie es beim Einkaufsgeschäft zum recyclieren.

Reciclaje: Este aparato debe ser reciclado. No lo deseche junto con las basuras domésticas.

Le rogamos acuda al punto de venta para su reciclaje.

Riciclaggio: questo apparecchio deve essere riciclato. Non gettare con i normali rifiuti domestici.

Portare l'apparecchio al punto vendita per il riciclaggio.